

## Nru. 51

7. 4. 89

### MALTA

#### KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Gwido de Marco M.P., Viċi Prim Ministru, Ministru ta' l-Intern u Ġustizzja u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tas-17 ta' Ottubru, 1988.

**ATT li jemenda l-Att ta' l-1976 dwar Relazzjonijiet Industrijali.**

P. MUSCAT TERRIBILE  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

#### HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Guido de Marco M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Internal Affairs and Justice and read for the First time at the Sitting of the 17th October, 1988.

**AN ACT to amend the Industrial Relations, 1976.**

P. MUSCAT TERRIBILE  
*Clerk to the House of Representatives*

## ABBOZZ TA' LIĠI msejjah

*ATT li jemenda l-Att ta' l-1976 dwar ir-Relazzjonijiet Industrijali.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1989 li jemenda l-Att dwar Relazzjonijiet Industrijali u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1976 dwar Relazzjonijiet Industrijali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu  
fil-qosor.

2. Minflok is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 31 ta' l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Emenda ta'  
l-artikolu 31  
ta' l-Att  
prinċipali.

“(2) Il-każ għal kull parti fit-tilwima jista' jiġi ipprezentat mill-parti nnifisha jew minn xi persuna li tkun qed tirrappreżenta kif imiss lil dik il-parti.”.

### Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' l-Abbozz huwa li jnehhi d-diskriminazzjoni kontra membri tal-professjoni legali u sabiex jipprovdi li l-haddiema jistgħu jiġu rappreżentati minn persuna ta' l-ghazla tagħhom fil-każijiet kollha.

**A BILL  
entitled**

*AN ACT to amend the Industrial Relations Act, 1976.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

2. This Act may be cited as the Industrial Relations (Amendment) Act, 1989 and shall be read and construed as one with the Industrial Relations Act, 1976, hereinafter referred to as the "the principal Act".

Amendment of section 31 of the principal Act.

2. For subsection (2) of section 31 of the principal Act there shall be substituted the following:

"(2) The case for any party to a dispute may be presented by the party itself or by any person duly representing such party."

---

**Objects and Reasons**

---

The Object of the Bill is to remove the discrimination against legal practitioners and to enable workers to be represented by a person of their own choice in all cases.